

دخول المستشفى للتقييم

(قسم ٢ من قانون الصحة العقلية ١٩٨٣)

١. اسم المريض	
٢. اسم الشخص المسؤول عن رعايتك ("الطبيب المسؤول عنك")	
٣. اسم المستشفى والجناح	

ما هو سبب وجودي بالمستشفى؟

لقد تم حجزك في هذه المستشفى وفقاً لقسم ٢ من قانون الصحة العقلية لعام ١٩٨٣. يعني هذا أن طبيبين قد قاما بالكشف عليك وهما يعتقدان أنك تعاني من خلل عقلي ويجب عليك التواجد بالمستشفى حتى يمكن للشخص المسؤول عن رعايتك (الطبيب المسؤول عنك) معرفة المزيد عن مرضك وكيف يمكننا مساعدتك.

ما المدة التي يجب عليّ أن أقضيها هنا؟

يمكن أن يتم إحتجازك هنا لمدة قد تصل إلى ٢٨ يوم.

يجب عليك ألا تترك المستشفى خلال هذه الفترة إلا إذا أخبرك الطبيب المسؤول عنك أنه بإمكانك مغادرة المستشفى. إذا حاولت مغادرة المستشفى فإنه يمكن على الموظفين منعك عن ذلك، وإذا غادرتها بالفعل فقد يمكنهم إعادتك إلى المستشفى مرة أخرى.

إذا تم إحتجازك بالمستشفى وفقاً لقسم ٤ من قانون الصحة العقلية، فإن الوقت الذي قضيت به بالمستشفى وفقاً لهذا القسم سوف يتم أخذه في الحسبان كجزء من فترة ٢٨ يوم.

وفي حالتك فإن فترة ٢٨ يوم تنتهي عند هذا الموعد:

التاريخ:

ما هي الخطوة التالية؟

سوف يخبرك الطبيب المسؤول عنك عند إعتقاده أن صحتك جيدة بقدر كافي يسمح لك بمغادرة المستشفى. ويمكن أن يتم هذا في أي وقت أثناء فترة ٢٨ يوم.

وقد يقرر طبيبك المسؤول أنه يجب عليك البقاء بالمستشفى أكثر من ٢٨ يوم. وفي تلك الحالة يتم إحتجازك بالمستشفى تحت قسم ٣ من قانون الصحة العقلية. يجب عليه إتخاذ هذا القرار قبل نهاية مدة ٢٨ يوم. إذا حدث هذا فسوف نقدم لك كراسة أخرى تشرح لك المزيد.

ما نوع العلاج المُقدم إليّ؟

سوف يتحدث طبيبك المسؤول والموظفون الآخرون إليك عن أي علاج قد يعتقدون أنك في حاجة إليه. ويجب عليك في معظم الأحوال قبول النصائح التي يقدمونها إليك.

هناك قوانين مختلفة لبعض من طرق العلاج الخاصة، مثل رجفات الكهرباء العلاجية (ECT). إذا اعتقد الموظفون أنك تحتاج إلى احدى طرق العلاج الخاصة تلك، فسوف يشرحون هذه القوانين لك ويقدمون كراسة أخرى إليك.

هل يمكنني الطعن في القرار؟

نعم، يمكنك الطعن في قرار حجزك بالمستشفى وفقاً لقسم ٢.

لكي تقوم بهذا، يمكنك في أي وقت التقدم بطلب إلى مديري المستشفى للسماح لك بمغادرة المستشفى. مديروا المستشفى هم عبارة عن لجنة خاصة مُشكلة بالمستشفى مهمتها التقرير ما إذا كان من الضروري حجز الأشخاص بالمستشفى أم لا. وقد يرغبون في التحدث إليك حتى يمكنهم التقرير بشأن مغادرتك للمستشفى.

يمكنك مراسلة مديري المستشفى على العنوان التالي:

Princess Marina Hospital
Upton
Northampton NN5 6UH

أو يمكنك أن تطلب من أحد الموظفين مساعدتك على الاتصال بمديري المستشفى.

يمكن أيضاً لقريبك الأقرب إليك الكتابة إلى مديري المستشفى ليُعبّر عن رغبته في مغادرتك للمستشفى. وسوف تحصل في الأجزاء التالية من هذه الكراسة على مزيد من المعلومات عن من يُعتبر قريبك الأقرب إليك. إذا قام قريبك بالكتابة إلى المستشفى، فإنه يجب على مديري المستشفى السماح لك بمغادرة المستشفى في غضون ٧٢ ساعة إلا إذا أخبرهم طبيبك المسؤول أن مغادرتك للمستشفى فيه خطر على نفسك أو على الآخرين. إذا حدث هذا، فإنه يجب أن تمر ستة أشهر قبل أن يتمكن قريبك الأقرب إليك من التقدم بطلب آخر إلى مديري المستشفى يعبر فيه عن رغبته في مغادرتك للمستشفى، إذا كنت لا تزال مُحتجزاً بالمستشفى في ذلك الوقت.

يمكنك أيضاً التقدم بطلب إلى لجنة التحكيم لإتخاذ قرار بعدم إحتجازك بالمستشفى. وقد تقوم بهذا فقط أثناء أول ١٤ يوم من فترة ٢٨ يوم من إحتجازك بالمستشفى.

ما هي لجنة التحكيم وماذا يحدث؟

لجنة التحكيم هي عبارة عن لجنة مستقلة يمكنها أن تقرر ما إذا أمكن السماح لك بمغادرة المستشفى أم لا. وسوف تعقد لجنة التحكيم إجتماعاً معك ومع موظفي المستشفى الذين يعرفونك. ويُطلق على هذا الاجتماع اسم "جلسة". وإذا رغبت فإنه يمكنك أن تطلب من شخص آخر مصاحبتك أثناء حضور الجلسة لمساعدتك. قبل الجلسة، سوف يقرأ أعضاء لجنة التحكيم التقارير المقدمة من المستشفى والمتعلقة بحالتك والعناية بك. وسوف يتحدث إليك أيضاً أحد أعضاء لجنة التحكيم.

إذا رغبت في التقدم بطلب إلى لجنة التحكيم يمكنك مراسلتها على العنوان التالي:

خدمة لجان التحكيم
The Tribunals Service
PO BOX 8793
5th Floor
Leicester
LE1 8BN

هاتف: 0845 2232022

يمكنك الطلب من محامي أن يكتب إلى لجنة التحكيم بالنيابة عنك ويساعدك أثناء الجلسة. لدى المستشفى وجمعية القانون قائمة بالمحامين المتخصصين في مثل هذه الحالات. ولن يتطلب عليك تسديد أية رسوم عن المساعدة المقدمة من المحامي. هذه خدمة مجانية مقدمة وفقاً لبرنامج المساعدة القانونية.

إشعار قريبك الأقرب إليك

سوف يتم تقديم نسخة من هذه الكراسة إلى الشخص الذي يحدده قانون الصحة العقلية بأنه القريب الأقرب إليك.

تلي قائمة بالأشخاص المُحددين ضمن قانون الصحة العقلية والذين يتم معاملتهم بصفحتهم أقربائك. وعادة ما يكون الشخص المسرود بأعلى القائمة هو الأكثر قرابة إليك. ويمكن لموظفي المستشفى تقديم كراسة تشرح لك هذا الأمر بالتفصيل بالإضافة إلى الحقوق المتوفرة لدى القريب الأقرب إليك والمتعلقة برعايتك وعلاجك.

بالنسبة لحالتك تم إخبارنا أن القريب الأقرب إليك هو:

إذا لم ترغب أن يتلقى هذا الشخص نسخة من الكراسة، الرجاء إخبار الممرض/الممرضة أو أحد الموظفين الآخرين بذلك.

القيام بتغيير قريبك الأقرب إليك

إذا شعرت أن هذا الشخص غير ملائم بأن يكون قريبك الأقرب إليك، فإنه يمكنك التقدم بطلب إلى المحكمة الإقليمية حتى يتم تعيين شخص آخر لكي يكون قريبك الأقرب إليك. ويمكن لموظفي المستشفى تقديم كراسة تشرح لك هذا الأمر.

خطاباتك

سوف يتم تسليمك جميع الخطابات المرسلة إليك أثناء وجودك في المستشفى. يمكنك إرسال الخطابات إلى أي شخص ما عدا هؤلاء الأشخاص الذين عبروا عن رغبتهم في عدم تلقي الخطابات منك. ويمكن لموظفي المستشفى إيقاف عملية إرسال تلك الخطابات إلى هؤلاء الأشخاص.

لائحة التنفيذ

هناك لائحة تنفيذ تقدم المشورة لموظفي المستشفى عن قانون الصحة العقلية ومعالجة الأشخاص الذين يعانون من الخلل العقلي. وعلى الموظفين مراجعة نصوص لائحة التنفيذ قبل إتخاذهم لأية قرارات متعلقة بالعناية بك. يمكنك إذا رغبت طلب الإطلاع على نسخة من اللائحة.

كيف أتقدم بشكوى؟

إذا رغبت في التقدم بشكوى عن أي أمر يتعلق برعايتك وعلاجك بالمستشفى، الرجاء التحدث إلى أحد الموظفين. فقد يمكنهم حل المسألة. ويمكنهم أيضاً تقديم معلومات إليك عن إجراءات الشكاوي الخاصة بالمستشفى، والتي يمكنك إستخدامها للتوصل إلى حل بشأن شكاوك من خلال ما يُسمى باسم الحلول المحلية. كما يمكنهم أيضاً إخبارك بأي أشخاص آخرين يمكنهم مساعدتك في التقدم بشكوى.

إذا شعرت أن إجراءات الشكاوي الخاصة بالمستشفى غير قادرة على مساعدتك، فإنه يمكنك التقدم بشكوى إلى لجنة مستقلة. تقوم اللجنة بمراقبة طريقة إستخدام قانون الصحة العقلية حتى تتأكد من إستخدامه بطريقة صحيحة ومن أنه يتم الإعتناء بالمرضى بطريقة ملائمة أثناء وجودهم بالمستشفى. يمكن لموظفي المستشفى تقديم كراسة تشرح لك طريقة الإتصال باللجنة.

المزيد من المساعدة والمعلومات

إذا كان هناك أي شيء غير مفهوم بالنسبة للإعتناء بك وعلاجك، فسوف يحاول أحد الموظفين تقديم المساعدة إليك. إذا كان هناك أي شيء لا تفهمه في هذه الكراسة أو إذا كان لديك أية أسئلة أخرى لم تغطيها هذه الكراسة فإنه يرجى الإستفسار من أحد الموظفين.

إذا رغبت في الحصول على نسخة أخرى من هذه الكراسة لتقديمها لشخص آخر الرجاء إخبارنا بهذا.

تلقي المساعدة من محامي صحة عقلية مستقل

يحق لك تلقي المساعدة من أحد المحامين المستقلين العاملين في مجال الصحة العقلية إن رغبت في ذلك. علمًا بأن هؤلاء المحامين مستقلون ولا علاقة لهم بالأشخاص المنوط بهم رعايتك.

ويمكنهم مساعدتك في الحصول على المعلومات المتعلقة برعايتك وعلاجك، بما في ذلك لماذا أنت محتجز في المستشفى وماذا يعني احتجازك بها وما هي حقوقك. كما يمكنهم الجيء لزيارتك ومساعدتك على فهم المعلومات التي يجبرك بها الأشخاص القائمون على رعايتك وعلاجك. وإن شئت، يمكنهم مساعدتك في التحدث مع هؤلاء الأشخاص أو أن يتحدثوا هم معهم بالنيابة عنك. كذلك يمكنهم مساعدتك في الأمور القضائية.

هذا ويمكنك الاتصال بخدمة المحامين المستقلين العاملين في مجال الصحة العقلية بنفسك.

وسوف يتم توفير هاتف ليتسنى لك الاتصال بخدمة المحامين والتحدث معهم على انفراد. ويمكنك الاستعلام عن مكان هذا الهاتف من أحد القائمين على رعايتك.

رقم هاتف خدمة المحامين هو:

.....